

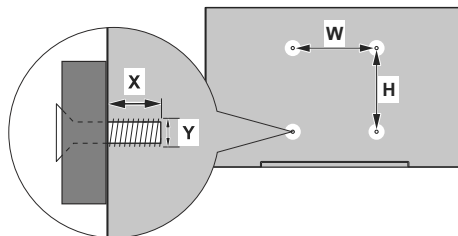
| English  |                                                         |                                                                                                      |
|----------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> | <b>TV Broadcasting</b>                                  | PAL BG/I/DK<br>SECAM BG/DK                                                                           |
| <b>B</b> | <b>Number of Preset Channels</b>                        | 10.000                                                                                               |
| <b>C</b> | <b>Operating Voltage</b>                                | 220-240V AC, 50Hz.                                                                                   |
| <b>D</b> | <b>Audio</b>                                            | DTS TruSurround<br>DTS 2.0+Digital Out<br>DTS-HD                                                     |
| <b>E</b> | <b>Audio Output Power (WRMS.)<br/>(10% THD)</b>         | 2 x 8                                                                                                |
| <b>F</b> | <b>Power Consumption (W)</b>                            | 75 W                                                                                                 |
| <b>G</b> | <b>Weight (Kg)</b>                                      | 10,5                                                                                                 |
| <b>H</b> | <b>TV Dimensions DxLxH<br/>(with foot) (mm)</b>         | 260 x 1093 x 699                                                                                     |
| <b>I</b> | <b>TV Dimensions DxLxH<br/>(without foot) (mm)</b>      | 91 x 1093 x 642                                                                                      |
| <b>J</b> | <b>Display</b>                                          | 16:9 48"                                                                                             |
|          | <b>a</b>                                                | <b>b</b>                                                                                             |
| <b>K</b> | <b>Operation temperature and<br/>operation humidity</b> | 0°C up to 40°C, 85% humidity max                                                                     |
| <b>L</b> | <b>Receiving Channels</b>                               | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U)<br>- HYPERBAND                                                       |
| <b>M</b> | <b>Digital Reception</b>                                | Fully integrated digital terrestrial-<br>cable-satellite TV(DVB-T-C-S)<br>(DVB-T2, DVB-S2 compliant) |
| <b>N</b> | <b>Channel Indicator</b>                                | On Screen Display                                                                                    |
| <b>O</b> | <b>RF Aerial Input</b>                                  | 75 Ohm (unbalanced)                                                                                  |

|    | English                                                                                        | Deutsch                                                                               | Bosanski                                                                                                 | Български                                                                                  | Čeština                                                                                                | Dansk                                                                                                  | Eesti                                                                                                              | Suomi                                                                                                                     | Français                                                                            | Hrvatski                                                                                                                   |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A  | TV Broadcasting                                                                                | TV-Übertragung                                                                        | TV emitovanje                                                                                            | Телевизионно Излъчване                                                                     | Televizní vysílání                                                                                     | TV-udsendelse                                                                                          | TV teleülekandega                                                                                                  | TV Lähetys                                                                                                                | Télédiffusion                                                                       | TV emitiranje                                                                                                              |
| B  | Number of Preset Channels                                                                      | Anzahl der voreingestellten Kanäle                                                    | Broj unaprijed postavljenih kanala                                                                       | Брой предварително настроени канали                                                        | Počet přednastavených kanálů                                                                           | Antal forudindstillede kanaler                                                                         | Eelseadistatud kanalite arv                                                                                        | Esiasetettujen kanavat määrä                                                                                              | Nombre de chaînes pré-définies                                                      | Broj podeštenih programa                                                                                                   |
| C  | Operating Voltage                                                                              | Betriebsspannung                                                                      | Radni napon                                                                                              | Работно напрежение                                                                         | Provozní napětí                                                                                        | Driftspænding                                                                                          | Tõõpinge                                                                                                           | Käyttöjännite                                                                                                             | Tension de fonctionnement                                                           | Radni napon                                                                                                                |
| D  | Audio                                                                                          | Audio                                                                                 | Audio                                                                                                    | Аудио                                                                                      | Audio                                                                                                  | Audio                                                                                                  | Audio                                                                                                              | Ääni                                                                                                                      | Audio                                                                               | Audio                                                                                                                      |
| E  | Audio Output Power (WRMS.) (10% THD)                                                           | Audio-Ausgangsleistung (WRMS.) (10% THD)                                              | Audio izlazna snaga (WRMS.) (10% THD)                                                                    | Израдища Аудио Мощност (WRMS.) (10% THD)                                                   | Zvukový Výkon (WRMS.) (10% THD)                                                                        | Audio udgangseffekt (WRMS.) (10% THD)                                                                  | Hei väljundvõimsus (WRMS.) (10% THD)                                                                               | Äänilähtoteho (WRMS.) (10% THD)                                                                                           | Puissance de sortie Audio (WRMS.) (10 % THD)                                        | Izlazna audio snaga (WRMS.) (10% THD)                                                                                      |
| F  | Power Consumption (W)                                                                          | Leistungsaufnahme (W)                                                                 | Potrošnja energije (W)                                                                                   | КОНСУМИРАНА МОЩНОСТ (W)                                                                    | Spotřeba (W)                                                                                           | Strømförbrug (W)                                                                                       | Tarbitav võimsus (W)                                                                                               | Virrankulutus (W)                                                                                                         | Consommation électrique (W)                                                         | Potrošnja energije (W)                                                                                                     |
| G  | Weight (Kg)                                                                                    | Gewicht (kg)                                                                          | Težina (kg)                                                                                              | Тегло (кг)                                                                                 | Hmotnost (Kg)                                                                                          | Vægt (kg)                                                                                              | Kaal (kg)                                                                                                          | Paino (kg)                                                                                                                | Poids (Kg)                                                                          | Težina (kg)                                                                                                                |
| H  | TV Dimensions DxLxH (with foot) (mm)                                                           | TV-Abmessungen TxDxH (Mit Standfuß) (mm)                                              | Dimenzije televizora DxDxV (sa stalkom) (mm)                                                             | Размери на телевизора ШxDxB (с/с стойката) (mm)                                            | Rozměry TV DxDxH (s podstavcem) (mm)                                                                   | TV-dimensioner BxHxD (med fod) (mm)                                                                    | TV Mõõtmed DxDxH (jalaga) (mm)                                                                                     | TV:n mitat SxLxK (jalan kanssa) (mm)                                                                                      | Dimensions du téléviseur D x L x H (avec pied) (mm)                                 | TV dimenzije DebljinaxDužinaxVisina (s podnožjem) (mm)                                                                     |
| I  | TV Dimensions DxDxH (without foot) (mm)                                                        | TV-Abmessungen TxDxH (ohne Standfuß) (mm)                                             | Dimenzije televizora DxDxH (bez stalka) (mm)                                                             | Размери на телевизора ШxDxB (без стойката) (mm)                                            | Rozměry TV DxDxH (bez podstavce) (mm)                                                                  | TV-dimensioner BxHxD (uden fod) (mm)                                                                   | TV Mõõtmed DxDxH (ilma jalata) (mm)                                                                                | TV:n mitat SxLxK (ilman jalkaa) (mm)                                                                                      | Dimensions du téléviseur D x L x H (sans pied) (mm)                                 | TV dimenzije DebljinaxDužinaxVisina (bez podnožja) (mm)                                                                    |
| J  | Display                                                                                        | Bildschirm                                                                            | Ekran                                                                                                    | Дисплей                                                                                    | Obrazovka                                                                                              | Skærm                                                                                                  | Kuva                                                                                                               | Näyttö                                                                                                                    | Affichage                                                                           | Zaslon                                                                                                                     |
| Ka | Operation temperature and operation humidity                                                   | Betriebstemperatur und Betriebsfeuchtigkeit                                           | Temperatura i vlažnost vazduha tokom rada                                                                | Работна температура и влажност                                                             | Provozní teplota a vlhkost vzduchu                                                                     | Brugstemperatur og driftsluftfugtighed                                                                 | Toottemperatuur ja niiskus                                                                                         | Käyttölämpötila ja ilmakosteus                                                                                            | Température de fonctionnement et humidité                                           | Radna temperatura i vlaž                                                                                                   |
| Kb | 0°C up to 40°C, 85% humidity max                                                               | 0°C bis 40°C, max. 85% Feuchtigkeit                                                   | 0 °C do 40 °C, 85% maksimalna vlažnost                                                                   | 0°C до 40°C, 85% макс. влажност                                                            | 0°C až 40°C, max. vlhkost vzduchu 85%                                                                  | 0°C op til 40°C, maks. 85% luftfugtighed                                                               | 0°C kuni 40°C, maksimum niiskus 85%                                                                                | 0°C - 40°C, ilmakosteus enint. 85 %                                                                                       | 0 °C à 40 °C, soit 85 % d'humidité maximale                                         | 0°C pa do 40°C, 85% maks. vlaž                                                                                             |
| La | Receiving Channels                                                                             | Empfangskanäle                                                                        | Prijem kanala                                                                                            | Приемни канали                                                                             | Přijem kanálů                                                                                          | Mottagende kanaler                                                                                     | Kanalite vastuvõtmine                                                                                              | Kanavat vastaanotto                                                                                                       | Réception des chaînes                                                               | Prijemni kanali                                                                                                            |
| Lb | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND                                                    | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND                                           | VHF (OPSEG I/III) - UHF (OPSEG U) - HIPER OPSEG                                                          | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND                                                | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND                                                            | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND                                                            | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND                                                                        | VHF (BAND I/III) UHF (BAND U) HYPERBAND                                                                                   | VHF (BAND I/III), UHF (BAND U), HYPERBAND                                           | VHF (POJAS I/ III) - UHF (POJAS U) - HIPERPOJAS                                                                            |
| Ma | Digital Reception                                                                              | Digitaler Empfang                                                                     | Digitalni prijem                                                                                         | Цифрово приемане                                                                           | Digitální příjem                                                                                       | Digital modtagelse                                                                                     | Digitaalne kanalite vastuvõtt                                                                                      | Digitaalivastaanotto                                                                                                      | Réception numérique                                                                 | Digitalni prijem                                                                                                           |
| Mb | Fully integrated digital terrestrial-cable-satellite TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compliant) | Vollintegriertes Digital-/Kabel/Satelliten TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibel) | Potpuno integrirani digitalni zemaljski/kablovski/satelitski TV (DVB-T-C-S) (uskladen sa DVB-T2, DVB-S2) | Пълно интегрирана цифрова наземна/ кабелна/сателитна телевизия TV (DVB-T-C-S) (съвместима) | Plně integrovaná podpora digitální pozemní-kabelové televize (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilní) | Fuldt integreret digital antenne-kabel-satellit TV (DVB-T-C-S) (i overensstemmelse med DVB-T2, DVB-S2) | Täielikult integreeritud maapealse-kabeli-satelliit digitaalteleviseioon TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 ühilduvus) | Täysin integroitu digitaalimaapealine-kaabeli-satelliitin digitaalteleviseio TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2-yhteensopiva) | TV satellite numérique terrestre intégré/câble(DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 conforme) | Potpuno integrirani digitalni televizor s prijemom zemaljskih/kabelskih programa (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilan) |
| Na | Channel Indicator                                                                              | Kanalanzeige                                                                          | Indikator kanala                                                                                         | Индикатор На Канала                                                                        | Indikátor kanálu                                                                                       | Kanalindikator                                                                                         | Kanalindikaator                                                                                                    | Kanavaimaisin                                                                                                             | Indicateur de chaîne                                                                | Indikator kanala                                                                                                           |
| Nb | On Screen Display                                                                              | Bildschirmanzeige                                                                     | Prikaz na ekranu                                                                                         | Екранно меню                                                                               | Zobrazování na displeji                                                                                | Skærmmenu                                                                                              | Ekraanimenüü                                                                                                       | Ruutunäyttö                                                                                                               | Affichage à l'écran                                                                 | Zaslonski prikaz (OSD)                                                                                                     |
| Oa | RF Aerial Input                                                                                | RF-Antenneneingang                                                                    | Ulaz RF antene                                                                                           | RF Вход За Антена                                                                          | Vstup RF antény                                                                                        | RF antenneindgang                                                                                      | RF-antenni sisend                                                                                                  | RF-antennitulo                                                                                                            | Entrée d'antenne RF                                                                 | RF antenski ulaz                                                                                                           |
| Ob | 75 Ohm (unbalanced)                                                                            | 75 Ohm (nicht geregelt)                                                               | 75 oma (nebalansirano)                                                                                   | 75 Ohm (небалансирано)                                                                     | 75 ohmů (nevyvážené)                                                                                   | 75 Ohm (ubalanceret)                                                                                   | 75 oomi (tasakalustamata)                                                                                          | 75 ohm (epäsymmetrinen)                                                                                                   | 75 Ohm (déséquilibrée)                                                              | 75 Ohma (nebalansirani)                                                                                                    |

|    | Nederlands                                                                                                       | Español                                                                                           | Svenska                                                                                      | Italiano                                                                                 | Latviešu                                                                                | Lietuvių k.                                                                                                        | Magyar                                                                                      | Македонски                                                                                     | Norsk                                                                                      | Polski                                                                                                      |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A  | TV-UITZENDING                                                                                                    | Señal de Televisión                                                                               | TV-Sändning                                                                                  | Trasmissione TV                                                                          | Televīzijas pārraide                                                                    | Televizijos programų transliacija                                                                                  | TV sugárzás                                                                                 | TB-пренос                                                                                      | Fjernsynssending                                                                           | Transmisje telewizyjne                                                                                      |
| B  | Aantal instelbare kanalen                                                                                        | Número de Canales Predefinidos                                                                    | Antal Förinställda Kanaler                                                                   | Numero dei canali memorizzabili                                                          | Noteikto kanālu skaits                                                                  | Iš anksto nustatytų kanalų skaičius                                                                                | Az előre beállított csatornák száma                                                         | Број На Однапред Наредени Канали                                                               | Antall Forhåndsstille Kanaler                                                              | Liczba ustawionych fabrycznie kanałów                                                                       |
| C  | Werkingsspanning                                                                                                 | Tensión de Funcionamiento                                                                         | Driftvolt                                                                                    | Tensione Operativa                                                                       | Darba spriegums                                                                         | Darbinė įtampa                                                                                                     | Üzemi feszültség                                                                            | Работен Напон                                                                                  | Operasjonsspenning                                                                         | Napięcie robocze                                                                                            |
| D  | Geluid                                                                                                           | Audio                                                                                             | Ljud                                                                                         | Audio                                                                                    | Audio                                                                                   | Garsas                                                                                                             | Árhang                                                                                      | Аудио                                                                                          | Lyd                                                                                        | Dźwięk                                                                                                      |
| E  | Geluidsuitgang stroom (WRMS.) (10% THD)                                                                          | Potencia de salida del audio (WRMS.) (10% THD)                                                    | Ljudutgångsström (WRMS.) (10 % THD)                                                          | Potenza Uscita Audio (WRMS.) (10% THD)                                                   | Audio izejas spriegums (WRMS.) (10% THD)                                                | Garsas išvesties galia (WRMS.) (10% THD)                                                                           | Audio kimeneti feszültség (WRMS.) (10% THD)                                                 | Аудио Излазна Моћ (WRMS.) (10% THD)                                                            | Audio Utgangseffekt (WRMS.) (10% THD)                                                      | Moc wyjściowa audio (WRMS.) (10% THD)                                                                       |
| F  | Stroomverbruik (W)                                                                                               | Consumo Eléctrico (en W.)                                                                         | Strömförbrukning (W)                                                                         | Consumo energetico (W)                                                                   | Elektroenerģijas patēriņš (W)                                                           | Enerģijos sąnaudos (W)                                                                                             | Áramfogyasztás (W)                                                                          | Потрошувачка На Струја (W)                                                                     | Strømforbruk (W)                                                                           | Zużycie energii (W)                                                                                         |
| G  | Gewicht (kg)                                                                                                     | Peso (en Kg.)                                                                                     | Vikt (Kg)                                                                                    | Peso (kg)                                                                                | Svars (kg)                                                                              | Svoris (Kg)                                                                                                        | Tömeg (kg)                                                                                  | Тежина (кг.)                                                                                   | Vekt (kg)                                                                                  | Waga (kg)                                                                                                   |
| H  | TV afmetingen BxLxH (met voet) (mm)                                                                              | Dimensiones del TV AxAxH (con soporte)                                                            | TV-dimensioner DxDxH (med fot) (mm)                                                          | TV Dimensioni PxDxA (con piedistallo) (mm)                                               | TV izmēri PxDxA (Ar pamatni) (mm)                                                       | Televizoriaus matmenys: DxDxH (su pagrindu) (mm)                                                                   | TV mérelet MxHxM (lábbal együtt) (mm)                                                       | Димензии на ТВ DxDxH (со држак)                                                                | TV-dimensioner DxDxH (med stativ) (mm)                                                     | Wymiary telewizora GxDxW (z podstawą) (mm)                                                                  |
| I  | TV afmetingen BxLxH (zonder voet) (mm)                                                                           | Dimensiones del TV (sin soporte) AxAxH (en mm.)                                                   | TV-dimensioner DxDxH (utan fot) (mm)                                                         | TV Dimensioni PxDxA (senza piedistallo) (mm)                                             | TV izmēri PxDxA (bez pamatnes) (mm)                                                     | Televizoriaus matmenys: gylis x ilgis x aukštis (be pagrindo) (mm)                                                 | TV mérelet MxHxM (láb nélkül) (mm)                                                          | Димензии на ТВ DxDxH (без држак)                                                               | TV-dimensioner DxDxH (uten stativ) (mm)                                                    | Wymiary telewizora GxDxW (bez podstawy) (mm)                                                                |
| J  | Beeldscherm                                                                                                      | Pantalla                                                                                          | Display                                                                                      | Display                                                                                  | Parādīt                                                                                 | Ekranas                                                                                                            | Kijelző                                                                                     | приказ                                                                                         | Skjerm                                                                                     | Wyświetla                                                                                                   |
| Ka | Operationele temperatuur en operationele vochtigheid                                                             | Temperatura y humedad de funcionamiento                                                           | Drifttemperatur och driftfuktighet                                                           | Temperatura di funzionamento e umidità                                                   | Darbinas temperatūra un mitrums                                                         | Darbinė temperatūra ir drėgnė                                                                                      | Működtetési hőmérséklet és páratartalom                                                     | Температура и влага на кои најдобро работи.                                                    | Drifttemperatur og driftluftfuktighet                                                      | Temperatura i wilgotność pracy.                                                                             |
| Kb | 0°C tot 40°C, 85% max. vochtigheid                                                                               | Desde 0°C hasta 40°C, 85% humedad máx.                                                            | 0 °C upp till 40 °C, 85 % fuktighet max                                                      | 0°C fino a 40°C, 85% umidità                                                             | 0°C līdz 40°C, 85% mitruma līmenis                                                      | Nuo 0 °C iki 40 °C, maks. 85 % santykinis drėgnumas                                                                | 0°C-tól 40°C-ig, legfeljebb 85% páratartalom                                                | 0°C се до 40°C, 85% макс. рел. влажност                                                        | 0 °C oppitil 40 °C, 85 % fuktighet maks.                                                   | 0°C do 40°C, 85% maks. rel. wilg.                                                                           |
| La | Kanalen ontvangen                                                                                                | Canales de Recepción                                                                              | Mottagande Kanaler                                                                           | Canali ricevuti                                                                          | Sapemtie kanāli                                                                         | Signalus priimantys kanalai                                                                                        | Vett csatornák                                                                              | Прием На Канали                                                                                | Mottak av Kanaler                                                                          | Kanały odbioru                                                                                              |
| Lb | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND                                                                      | VHF (BANDA I/III) UHF (BANDA U) HIPERBANDA                                                        | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND                                                  | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND                                              | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND                                             | VHF (I / III DIAPAZONAS) - UHF (U DIAPAZONAS) - HYPERBAND                                                          | VHF (I / III SÁV) - UHF (U SÁV) - SZELESSÁV                                                 | VHF (ПОДРАЧЈЕ I/III), UHF (ПОДРАЧЈЕ U), ХИПЕР-ПОДРАЧЈЕ                                         | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND                                                | VHF (ZAKRES I/III) UHF (ZAKRES U) - HYPERBAND                                                               |
| Ma | Digitale ontvangst                                                                                               | Recepción Digital                                                                                 | Digital Mottagning                                                                           | Ricezione digitale                                                                       | Digitālā uztveršana                                                                     | Skaitymeninis priėmimas                                                                                            | Digitális vétel                                                                             | Дигитален прием                                                                                | Digitalt Mottak                                                                            | Odbiór cyfrowy                                                                                              |
| Mb | Volledig geïntegreerde digitale antennekabel-satelliet TV (DVB-T-C-S) (in overeenstemming met (DVB-T2, DVB-S2) ) | TV por cable-señal terrestre digital totalmente integrada (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compatible) | Fullt integrerad digital markbunden kabelsatellit TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibel) | TV digitale terrestre-cavo pienamente integrata TV (DVB-T-C-S) (conforme DVB-T2, DVB-S2) | Pilnībā integrēta digitālā zemeskabeļsatelīta TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 atbilstoš) | Visiškai integruota skaitmeninė anteninė-kabelinė-palydovinė televizija (DVB-T-C-S) (suderinama su DVB-T2, DVB-S2) | Teljesen integrált digitális föld-kábel-műhold TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilis) | Цілопоно интегриран дигитален земањаканелни ТВ-уред (DVB-T-C-S). (усподарен со DVB-T2, DVB-S2) | Fullt integrert digital båndkabel-satellitt TV (DVB-T-C-S) (kompatibel med DVB-T2, DVB-S2) | Calkowicie zintegrowana naziemna/kablowa/satelitarna telewizja cyfrowa (DVB-T-C-S) zgodna z DVB-T2, DVB-S2) |
| Na | Kanalarindicator                                                                                                 | Indicador de Canal                                                                                | Kanalarindikator                                                                             | Indicatore di canale                                                                     | Kanāla indikators                                                                       | Kanalo indikatorius                                                                                                | Csatorna kijelző                                                                            | Индикатор На Каналите                                                                          | Kanalarindikator                                                                           | Wskaźnik kanału                                                                                             |
| Nb | Weergave op het scherm                                                                                           | Ayuda en pantalla                                                                                 | Vísning på skärmen                                                                           | Visualizzazione a schermo                                                                | Ekrāna displejs                                                                         | Ekranė rodomas valdymo meniu                                                                                       | Képernyőn lévő kijelző                                                                      | Приказ на екран                                                                                | Skjermvisning                                                                              | Wyświetlanie na ekranie                                                                                     |
| Oa | RF Antenne-Input                                                                                                 | Entrada de Antena RF                                                                              | RF-antennningång                                                                             | Ingresso antenna RF                                                                      | RF antenas ieeja                                                                        | RF antenos įvesties lizdas                                                                                         | RF Antenna bemenet                                                                          | Антениси Влез RF                                                                               | RF-antennningang                                                                           | Wejście anteny RF                                                                                           |
| Ob | 75 Ohm (niet gebalanceerd)                                                                                       | 75 Ohm (sin balance)                                                                              | 75 Ohm (obalanserat)                                                                         | 75 Ohm (non bilanciato)                                                                  | 75 omi (nebalansēta)                                                                    | 75 omų (nesubalansuotas)                                                                                           | 75 Ohm (kiegyensúlyozatlan)                                                                 | 75 Ohm (небалансиранио)                                                                        | 75 Ohm (ubalansert)                                                                        | 75 Ohm (niezbalansowane)                                                                                    |

|    | Português                                                                                  | Română                                                                                                     | Русский                                                                                                 | Srpski                                                                                                           | Slovenčina                                                                                       | Slovenščina                                                                                     | Українська                                                                                                 | Ελληνικά                                                                                                          |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A  | Emissão de TV                                                                              | Transmitere la televizor                                                                                   | Телевещание                                                                                             | TV prenos                                                                                                        | TV vysielanie                                                                                    | TV sprejem                                                                                      | TV мовлення                                                                                                | Τηλεοπτικό σήμα                                                                                                   |
| B  | Número de Canais Predefinidos                                                              | Număr de canale presetate                                                                                  | Количество предварительно заданных каналов                                                              | Broj kanala koji su memorisani                                                                                   | Počet prednastavljených kanálov                                                                  | Število Prednastavljenih Kanalov                                                                | Кількість каналів                                                                                          | Αριθμός προεπινοημένων καναλιών                                                                                   |
| C  | Tensão de funcionamento                                                                    | Tensiune de funcționare                                                                                    | Рабочее напряжение                                                                                      | Radni napon                                                                                                      | Prevádzkové napätie                                                                              | Delovna napetost                                                                                | Робоча напруга                                                                                             | Τάση λειτουργίας                                                                                                  |
| D  | Áudio                                                                                      | Audio                                                                                                      | Аудио                                                                                                   | Audio                                                                                                            | Zvuk                                                                                             | Zvok                                                                                            | Аудио                                                                                                      | Ήχος                                                                                                              |
| E  | Potência Saída Áudio (WRMS.) (10% THD)                                                     | Putere ieșire audio (WRMS.) (10% THD)                                                                      | Выходная мощность звука (WRMS.) (СУММАРНЫЙ КОЭФФИЦИЕНТ ПАРАМЕТРИЧЕСКИХ ИСКАЖЕНИЙ - 10%)                 | Audio izlazna snaga (WRMS.) (10% THD)                                                                            | Zvukový výkon (WRMS.) (10% THD)                                                                  | Moč zvočnega izhoda (WRMS.) (10% THD)                                                           | Вихідна аудіопотужність (WRMS.) (10% THD)                                                                  | Έξοδος ακουστικής ισχύος (WRMS.) (10% ολική αρμονική παραμόρφωση)                                                 |
| F  | Consumo de energia (W)                                                                     | Consum energie electrică                                                                                   | Потребляемая мощность                                                                                   | Potrošnja struje (W)                                                                                             | Prikon (W)                                                                                       | Poraba Električne Energije (W)                                                                  | Споживана потужність (Вт)                                                                                  | Κατανάλωση ρεύματος (W)                                                                                           |
| G  | Peso (Kg)                                                                                  | Greutate (kg)                                                                                              | Вес (кг)                                                                                                | Težina (kg)                                                                                                      | Hmotnosť (kg)                                                                                    | Teža (Kg)                                                                                       | Вага (кг)                                                                                                  | Βάρος (kg)                                                                                                        |
| H  | Dimensões TV P/C/A (com pé) (mm)                                                           | Dimensiuni televizor Axxl (cu picior) (mm)                                                                 | Габариты телевизора - ШхДхВ (с подставкой) (мм)                                                         | Dimenzije televizora DxŠxV (sa postoljem, u mm)                                                                  | Rozmery TV HxDxV (s podstavcom) (mm)                                                             | Mere Televizorja GxDxV (s stojalom) (mm)                                                        | Γαбаριти телевизора ШхДхВ (з підставкою, мм)                                                               | Διαστάσεις τηλεόρασης ΒxΜxΥ (μτ βάση) (mm)                                                                        |
| I  | Dimensões TV P/C/A (sem pé) (mm)                                                           | Dimensiuni televizor Axxl (fără picior) (mm)                                                               | Габариты телевизора - ШхДхВ (без подставки) (мм)                                                        | Dimenzije televizora DxŠxV (bez postolja, u mm)                                                                  | Rozmery TV HxDxV (bez podstavca) (mm)                                                            | Mere Televizorja GxDxV (brez stojala) (mm)                                                      | Γαбаριти телевизора ШхДхВ (без підставки, мм)                                                              | Διαστάσεις τηλεόρασης ΒxΜxΥ (χωρίς βάση) (mm)                                                                     |
| J  | Exibir                                                                                     | Ecran                                                                                                      | Дисплей                                                                                                 | Prikaz                                                                                                           | Obrazovka                                                                                        | Zaslon                                                                                          | Екран                                                                                                      | Εμφάνιση                                                                                                          |
| Ka | Temperatura e humidade de funcionamento                                                    | Temperatura și gradul de umiditate de funcționare                                                          | Рабочая температура и влажность                                                                         | Temperatura i vlažnost vazduha tokom rada                                                                        | Prevádzková teplota a vlhkosť                                                                    | Delovna temperatura in vlaga                                                                    | Робоча температура і вологість                                                                             | Θερμοκρασία λειτουργίας και υγρασία λειτουργίας                                                                   |
| Kb | 0°C até 40°C, 85% humidade máx.                                                            | 0°C- 40°C, 85% umiditate maximă                                                                            | от 0°C до 40°C, 85% влажности макс.                                                                     | 0°C do 40°C, 85% relativna maksimalna vlažnost vazduha                                                           | 0° C až 40°C, 85% max vlhkosť                                                                    | 0°C do 40°C, maks. vlaga 85%                                                                    | від 0 до 40 °C, максимальна вологість 85 %                                                                 | 0°C έως 40°C, 85% σχετ. υγρασία μέγ.                                                                              |
| La | Recepção de Canais                                                                         | Canale receptoare                                                                                          | Прием каналов                                                                                           | Prijem kanala                                                                                                    | Prijemanje kanálov                                                                               | Sprejemni kanali                                                                                | Канали прийому                                                                                             | Λαμβανόμενα κανάλια                                                                                               |
| Lb | HIPERBANDA - VHF (BANDA IIII) - UHF (BANDA U) - UHF (BANDA U)                              | VHF (BAND IIII) - UHF (BAND U) - HYPERBAND                                                                 | VHF (ДИАПАЗОН I / III) - UHF (ДИАПАЗОН U) - ГИПЕРЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН                                     | VHF (OPSEG I/III) - UHF (OPSEG U) - HIPER OPSEG                                                                  | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND                                                      | VHF (PAS I/III) - UHF (PAS U) - HYPERBAND                                                       | VHF (ΔΙΑΠΑΣΧΟΝ I / III) / UHF (ΔΙΑΠΑΣΧΟΝ U) / ΥΠΕΡΧΑΣΤΟΤΗΤΗΣ ΔΙΑΠΑΣΧΟΝ                                     | VHF (ΜΠΑΝΤΑ Ι/ΙΙΙ) UHF (ΜΠΑΝΤΑ U) - ΥΠΕΡΕΥΡΥΣΤΗΧΝΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ                                                      |
| Ma | Recepção Digital                                                                           | Recepție digitală                                                                                          | Цифровой прием                                                                                          | Digitalni prijem                                                                                                 | Digitalný prijem                                                                                 | Digitalni sprejem                                                                               | Прийом цифрового сигналу                                                                                   | Ψηφιακή λήψη                                                                                                      |
| Mb | TV digital terrestre/cabo plenamente integrada TV (DVB-T-C-S) (compatible DVB-T2 e DVB-S2) | Televizor prin satelit - cablu terestru digital complet integrat(DVB-T-C-S) (compatibil cu DVB-T2, DVB-S2) | Встроенное цифровое/эфирное/кабельное/спутниковое телевидение (DVB-T-C-S) (совместимо с DVB-T2, DVB-S2) | Potpuno integrirani digitalni zemaljski/kablovski/satelitski TV uređaj (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilni) | Pine integrovana podpora digitalnej terestralne/kablovej televizie (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilná) | V celoti vgrajen sprejemnik za zemeljsko - kabelsko TV (DVB-T-C-S) (združljiv z DVB-T2, DVB-S2) | Повністю інтегроване цифрове ефірне-кабельне-спутникове телебачення (DVB-T-C-S) (сумісне з DVB-T2, DVB-S2) | Πλήρως ενσωματωμένη ψηφιακή επίγειο-καλωδιακή-δορυφορική τηλεόραση (DVB-T-C-S) (σε συμβατότητα με DVB-T2, DVB-S2) |
| Na | Indicador de canal                                                                         | Indicator canal                                                                                            | Индикатор каналов                                                                                       | Indikator kanala                                                                                                 | Indikátor kanálu                                                                                 | Indikator Kanalov                                                                               | Індикатор каналу                                                                                           | Ενδείξη καναλιού                                                                                                  |
| Nb | Visualização no Ecrã                                                                       | Afișaj pe ecran                                                                                            | Отображение на экране                                                                                   | Prikaz na ekranu (OSD)                                                                                           | Zobrazovanie na displeji                                                                         | Zaslonski Prikaz                                                                                | В текстовому режимі                                                                                        | Ενδείξη επί της οθόνης (OSD)                                                                                      |
| Oa | Entrada de antena RF                                                                       | Intrare antenă RF                                                                                          | Радиочастотный Антенный Вход                                                                            | RF antenski ulaz                                                                                                 | Vstup RF antény                                                                                  | RF antenski vhod                                                                                | Радіочастотний антенний вхід                                                                               | Είσοδος κεραίας RF                                                                                                |
| Ob | 75 Ohm (não equilibrado)                                                                   | 75 Ohm (dezechilibrat)                                                                                     | 75 Ом (несбалансированный)                                                                              | 75 oma (nebalansirano)                                                                                           | 75 ohm (nevyvážené)                                                                              | 75 Ohm (nebalansiran)                                                                           | 75 Ом (незбалансований)                                                                                    | 75 Ω (χωρίς αντιστάθμιση)                                                                                         |

| A | VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS |           |     |
|---|------------------------------|-----------|-----|
| B | Hole Pattern Sizes (mm)      | W         | H   |
|   |                              | 200       | 200 |
| C | Screw Sizes                  |           |     |
| D | Length (X)                   | min. (mm) | 10  |
|   |                              | max. (mm) | 13  |
| E | Thread (Y)                   | M6        |     |



|                                   | A                                             | B                                               | C                    | D               | E                  |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------|-----------------|--------------------|
| English                           | VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS                  | Hole Pattern Sizes (mm)                         | Screw Sizes          | Length (X)      | Thread (Y)         |
| Deutsch                           | MASSANGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE              | Lochmustergrößen (mm)                           | Schraubengrößen      | Länge (X)       | Gewinde (Y)        |
| Français                          | DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA | Dimensions des modèles de trous de montage (mm) | Dimensions des vis   | Longueur (X)    | Filetage (Y)       |
| Italiano                          | Misurazioni installazione a parete VESA       | Dimensioni schema foro (mm)                     | Dimensioni vite      | Lunghezza (X)   | Filettatura (Y)    |
| Português                         | MEDICÕES DE MONTAGEM MURAL VESA               | Dimensões do molde de furação (mm)              | Tamanhos do parafuso | Comprimento (X) | Rosca (Y)          |
| Español                           | MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA             | Tamaños de patrón para agujero (mm)             | Tamaños de tornillo  | Longitud (X)    | Rosca (Y)          |
| Türkçe                            | VESA DUVAR MONTAJ ARAÇLARI ÖLÇÜLERİ           | Açılacak Delik Ölçüleri (mm)                    | Vida Ölçüleri        | Uzunluk (X)     | Yüzey (Y)          |
| Ελληνικ                           | ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΒΑΘΗΣ ΤΟΙΧΟΥΣ VESA                  | Μεγέθη οπής (mm)                                | Μεγέθη βιδών         | Μήκος (X)       | Σπείραμα (Y)       |
| Polski                            | WYMIARY DO MONTAŻU NAŚCIENNEGO VESA           | Rozmiary szablonu otworów (mm)                  | Rozmiary wkrętów     | Długość (mm)    | Śwint (Y)          |
| čeština                           | ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZĚD VESA                    | Rozměry velikosti děr (mm)                      | Rozměry šroubů       | Délka (X)       | Závit (Y)          |
| Magyar                            | VESA FALI TARTÓ MÉRTEK                        | Lyukak méretének nagysága (mm)                  | Csavar méret         | Hossz (X)       | Méret (Y)          |
| Română                            | MĂSURĂTORII SUPOORT PERETE VESA               | Dimensiuni tipar gaură (mm)                     | Dimensiuni șuruburi  | Înălțime (X)    | Filet (Y)          |
| Svenska                           | VESA VÄGGMONTERINGSMÅT                        | Hålmonstersörlar (mm)                           | Skruvörlorlar        | Längd (X)       | Tråd (Y)           |
| Nederlands                        | VESA WANDMONTAGE METINGEN                     | Grootte booropening (mm)                        | Schroefgrootte       | Lengte (X)      | draad (Y)          |
| Suomi                             | VESA-SEINÄASENNUKSEN MITAT                    | Reikävälän koot (mm)                            | Ruuvikoot            | Pituus (X)      | Sierre (Y)         |
| Norsk                             | VESA VEGGMONTERINGSMÅL                        | Hullmønster størrelser (mm)                     | Skruestørrelser      | Lengde (X)      | Tråd (Y)           |
| Dansk                             | VESA VÆGMONTERINGS-MÅL                        | Hulmønster-størrelser (mm)                      | Skruestørrelser      | Længde (X)      | Tråd (Y)           |
| Русский                           | РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA             | Размеры системы отверстий                       | Размеры винтов       | Длина (X)       | Разьба (Y)         |
| Беларуская                        | ПАМЕРЫ НАСЦЕННАГА МАЦАВАННЯ VESA              | Памеры сістэмы адтулін                          | Памеры вiнтоў        | Даўжыня (X)     | Разьба (Y)         |
| МЕРКИ ЗА МОНТАЖА НА СІД ЗА "ВЕСА" |                                               | Шэма на големіні на дупката (mm)                | Големіні на шрафот   | Должына (X)     | Навој (Y)          |
| український                       | РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРЕПЛІННЯ VESA             | Відстань між кріпильними отворами, мм           | Розміри гвинтів      | Довжина (X)     | Навістр різьби (Y) |
| Srpski                            | DIMENZJE VESA ZIDNOG NOŠAČA                   | Dimenzije šablona za bušenje                    | Dimenzije zavrtneja  | Dužina (X)      | Navoj (Y)          |
| Slovenčina                        | ROZMERY DRŽÁKA NA STĚNU VESA                  | Rozměry velikosti děr (mm)                      | Rozměry šroutek      | Délka (X)       | Závít (Y)          |
| Slovenščina                       | MERE STENSKEGA NOSILCA VESA                   | Velikosti vžorca luknj (mm)                     | Velikosti vijakov    | Dolžina (X)     | Navoj (Y)          |
| Hrvatski                          | VESA MJERE ZIDNOG DRŽAČA                      | Veličine uzorka otvora (mm)                     | Veličine vijaka      | Dužina (X)      | Navoj (Y)          |
| Bosanski                          | DIMENZJE VESA ZIDNOG NOŠAČA                   | Dimenzije šablona za bušenje                    | Dimenzije vijaka     | Dužina (X)      | Navoj (Y)          |
| Български                         | РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA   | Размери на отвора (mm)                          | Размер на болта      | Дължината (X)   | Резба (Y)          |
| Lietuvių                          | VESA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI         | Angos šablono dydis (mm)                        | Vartų dydis          | Ilgis (X)       | Sriegis (Y)        |
| Latviešu                          | VESA SIENAS STIPRINĀJUMA IZMĒRI               | Caurumu šablona izmērs (mm)                     | Skrūvju izmēri       | Garums (X)      | Vītne (Y)          |
| Eesti                             | VESA SEINALA KINNITAMISE MÕÕDUD               | Kruvi suurus mõõd (mm)                          | Kõrgus (X)           | Kõrgus (X)      | Keere (Y)          |
| Shqip                             | PERMASAT E NJËSË SË MONTIMIT NË MUR VESA      | Madhësitë e modele të vrimave (mm)              | Madhësitë e vidhave  | Gjatësia (X)    | Filetimi (Y)       |
| عربي                              | VESA التثبيت على الجدار                       | أحجام القوالب (مم)                              | أحجام البراغي        | الطول (X)       | الن (Y)            |
| עברית                             | מידות מתקן תלייה על הקיר מודל VESA            | גודל תבניות החורים (מ"מ)                        | גודל הברגים          | אורך (X)        | תבנית (Y)          |
| فارسی                             | اندازه های اتصال دیواری VESA                  | اندازه های الگوی سوراخ (میلیمتر)                | اندازه های پیچ       | طول (X)         | تشدید (Y)          |

| A | Product Fiche                                        |             |        |
|---|------------------------------------------------------|-------------|--------|
| B | Commercial Brand: TOSHIBA                            |             |        |
| C | Model No.                                            | 48L3663DG   |        |
| D | Energy efficiency class                              | A+          |        |
| E | Visible screen size<br>(diagonal, approx.) (inch/cm) | 48 inches   | 122 cm |
| F | On mode average power consumption (Watt)             | 66,0 W      |        |
| G | Annual energy consumption (kWh/annum)                | 96,0 kWh    |        |
| H | Standby power consumption (Watt)                     | 0,50 W      |        |
| I | Off mode power consumption (Watt)                    | N/A         |        |
| J | Display resolution (px)                              | 1920 x 1080 |        |

|             | A                                            | B                         | C              | D                                   | E                                                                    |
|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|----------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| English     | Product Fiche                                | Commercial Brand          | Model No.      | Energy efficiency class             | Visible screen size<br>(diagonal, approx.) (inch/cm)                 |
| Deutsch     | Produkt-Datenblatt                           | Markenzeichen             | Modell-Nr.     | Energieeffizienzklasse              | Sichtbare Bildschirmgröße<br>(diagonal, ca.) (Zoll /cm)              |
| عربي        | قائمة مواصفات المنتج                         | العلامة التجارية /التوقيع | رقم الموديل    | فئة كفاءة الطاقة                    | مجم الشاشة المرئية (القطري)(بوصا/سم)                                 |
| Български   | Справочен лист с техническите данни          | Търговска марка           | Модел №        | Клас на енергийна ефективност       | Видим размер на екрана<br>(диагонал, прибл.) (инча /cm )             |
| čestina     | Produktový list                              | Značka výrobce            | Model č.       | Energetická třída                   | Viditelná velikost obrazovky<br>(úhlopříčka, přibl.) (palců /cm)     |
| Dansk       | Produktoplysningsskema                       | Varemærke                 | Model nr.      | Energieeffektivitetsklasse          | Synlig skærmstørrelse (diagonal, ca.) (HK/cm)                        |
| Suomi       | Tuote fiche                                  | Kaupallinen merkki        | Malli nro.     | Virran tehokkuusluokka              | Näkyvän kuvuraidun koko<br>(diagonaalinen, n.) (tuumaa/cm)           |
| Français    | Fiche du produit                             | Marque commerciale        | Modèle N°      | Classe d'efficacité énergétique     | Taille d'écran visible<br>(diagonale, approx.) (pouces/cm)           |
| Hrvatski    | SAŽETAK PROIZVODA                            | Trgovачка marka           | Br. modela     | Klasa energetske učinkovitosti      | Vidljiva veličina ekrana<br>(diagonalna, približno) (inča/cm)        |
| Nederlands  | Productfiche                                 | Commercieel merk.         | Modelnr.       | Energie efficiënte klasse           | Zichtbare schermgrootte (diagonaal, ca.) (inches/cm)                 |
| Español     | Ficha del Producto                           | Marca Comercial           | Nº de Modelo   | Clasificación Energética            | Tamaño de pantalla visible<br>(diagonal aprox.) (pulgadas/cm)        |
| Svenska     | Produktspecifikation                         | Varumärke                 | Modellnr.      | Energiklass                         | Synlig skärmstorlek<br>(diagonal, ungefärlig) (tum/cm)               |
| Italiano    | Scheda prodotto                              | Marchio commerciale       | Numero modello | Classe di efficienza energetica     | Dimensioni visibili dello schermo<br>(diagonale, circa) (pollici/cm) |
| Polski      | KARTA PRODUKTU                               | Marka produktu            | Nr modelu      | Klasa efektywności energetycznej    | Widoczny obraz ekranu<br>(przekątna, około) (cali/cm)                |
| Magyar      | Termékismertető adatlap                      | Kereskedelmi márka        | Modellszám     | Energetikai hatékonyági osztály     | Látható képernyőméret (diagonális, kb.) (inches/cm)                  |
| Norsk       | Produktinformasjon                           | Kommersiell merkevare     | Modell nr.     | Energieffektivitet klasse           | Synlig skjermstørrelse (diagonal, ca.) (tommer/cm)                   |
| Português   | Ficha do produto                             | Marca Comercial           | Modelo Nº      | Classificação eficiência energética | Tamanho ecrã visível (diagonal, aprox.) (polegadas/cm)               |
| Română      | Fișă produs                                  | Marcă comercială          | Nr. Model      | Clasa de eficiență energetică       | Dimensiunea ecranului vizibil<br>(diagonală, aprox.) (inch/cm)       |
| Русский     | Справочный листок технических данных изделия | Торговая марка            | Номер модели   | Класс энергопотребления             | Видимый размер экрана (по диагонали, около) (дюймов/см)              |
| беларуская  | Справочны лістак тэхнічных даных іздзя       | Торговая марка            | Номер модели   | Клас энергаспажывання               | Відимый размер экрана (по дыяганалі, акало) (двойма/см)              |
| македонски  | Технички податоци                            | Комерцијална марка        | Модел бр.      | Класа на енергетска ефикасност      | Големина на видлив екран<br>(дијагонала, околу) (инчи/см)            |
| український | Технічні дані                                | Комерційна марка          | Модель         | Клас енергоспоживання               | Видимий розмір екрана (діагональ, приблизно) (дюйма/см)              |
| Srpski      | Tehničke odlike                              | Комерцијална марка        | Модел бр.      | Klasa energetske efikasnosti        | Velčina vidljivog ekrana (dijagonala, tokom) (inča/cm)               |
| Slovenčina  | Produktový list                              | Značka výrobcu            | Model č.       | Energetická trieda                  | Viditeľná veľkosť obrazovky<br>(úhlopriečka, zhruba) (palcov/cm)     |
| Slovenščina | Opis izdelka                                 | Komersialna znamka        | Št. Modela     | Razred energetske učinkovitosti     | Vidna velikost zaslona (diagonala, pribl.) (palcev/cm)               |
| Ελληνική    | Δελητο πρλοήοντος                            | Εμπορικό σήμα             | Αρ. Μοντέλου   | Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης      | Ορατό μέγεθος οθόνης (διαγώνιος, περί.) (inches/cm)                  |
| Bosanski    | Tehnički podaci                              | Komerцијална марка        | Model br.      | Klasa energetske efikasnosti        | Vidljiva veličina ekrana (diagonala, približno) (inča/cm)            |
| עברית       | פרטים טכניים                                 | מסחית מסחית               | מס' דגם        | קבוצת אפקטיביות אנרגטית             | גודל מסך בלי (אלכסוני בקרוב) (inches/cm)                             |
| Türkçe      | Ürün fişi                                    | Ticar Marka               | Model No.      | Enerji verimliliği sınıfı           | Görülen ekran boyutu (paprız, yakışık.) (inç/cm)                     |
| Shqip       | Të dhënat e produktit                        | Marka tregtare            | Nr. i modelit. | Klasa e eficiencës së energjisë     | Madhësia e ekranit të dukshëm<br>(diagonal, afërsisht) (inç/cm)      |
| Lietuviai   | Gaminio etiketė                              | Gamintojas                | Modelio Nr.    | Energetinio efektyvumo klase        | Matomas ekrano dydis (istražinė, approx.) (colliu/cm)                |
| Latviešu    | Produkta apraksts                            | Marka                     | Modeļa nr.     | Enerģeefektivitātes klase           | Ekkrāna izmērs (pa diagonāli, aptuveni) (colliu/cm)                  |
| Eesti       | TOOTEKIRJELDUS                               | Tootja firma              | Modeli nr.     | Energia klass                       | Vaadatava ekrani suurus (diagonaal, umbes) (tolliu/cm)               |
| فارسی       | مشخصات محصول                                 | مارک تجاری                | شماره مدل      | گروه کارایی انرژی                   | اندازه صفحه قابل مشاهده (هندسی تقریباً) (اینچ/سانتی متر)             |

|             | F                                                                   | G                                                  | H                                                            | I                                                         | J                                            |
|-------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| English     | On mode average power consumption (Watt)                            | Annual energy consumption (kWh/annum)              | Standby power consumption (Watt)                             | Off mode power consumption (Watt)                         | Display resolution (px)                      |
| Deutsch     | Durchschnittlicher Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand (Watt) | Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)             | Standby-Stromverbrauch (Watt)                                | Stromverbrauch im ausgeschaltetem Zustand (Watt)          | Display-Auflösung (px)                       |
| عربي        | متوسط استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات)                              | الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلووات/سنة)              | استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (وات)                        | استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف (وات)                       | وضوح الشاشة (بكسل)                           |
| Български   | Средна консумация на електроенергия във включено състояние (Watt)   | Годишна консумация на електроенергия (kWh/Годишна) | Консумация на електроенергия в режим на готовност (Watt)     | Консумация на електроенергия в изключено състояние (Watt) | Разделителна способност на дисплея (пиксела) |
| čeština     | Průměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Wattů)      | Roční spotřeba energie (kWh/Roční)                 | Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Wattů)   | Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Wattů)    | Rozlišení displeje (px)                      |
| Dansk       | Gennemsnitligt strømforbrug i tænd tilstand (Watt)                  | Årligt energiforbrug (kWh/Årligt)                  | Strømforbrug (standby)(Watt)                                 | Strømforbrug i slukket tilstand (Watt)                    | Skræmpopløsning (px)                         |
| Suomi       | Paalilla-tilan keskimääräinen virrankulutus (Wattia)                | Vuositainen sähkönkulutus (kWh/Vuositainen)        | Vakiovirran kulutus (Wattia)                                 | Pois-tilan virrankulutus (Wattia)                         | Näytön erottelukyky (piksella)               |
| Français    | Consommation énergétique moyenne en mode "marche" (Watt)            | Consommation énergétique annuelle (kWh/annuel)     | Consommation d'énergie en veille (Watt)                      | Consommation d'énergie en mode "arrêt" (Watt)             | Résolution de l'écran (px)                   |
| Hrvatski    | Prosječna potrošnja el. energije kada je proizvod uključen (Watta)  | Godišnja potrošnja el. Energije (kWh/Godišnja)     | Potrošnja el. energije u modu pripravnosti (Watta)           | Potrošnja el. energije kada je proizvod isključen (Watta) | Rezolucija zaslona (piksela)                 |
| Nederlands  | Aan-modus gemiddeld stroomverbruik (Watt)                           | energieverbruik (kWh/Jaarlijks )                   | Stand-by stroomverbruik (Watt)                               | Uit-modus stroomverbruik (Watt)                           | Schermeresolutie (px)                        |
| Español     | Consumo eléctrico medio, en funcionamiento (Vatio)                  | Consumo eléctrico anual (kWh/annual)               | Consumo en modo en espera (Vatio)                            | Consumo eléctrico modo apagado (Vatio)                    | Resolución de pantalla (px)                  |
| Svenska     | Strömkonsumtion i PA-läge (Watt)                                    | Energikonsumtion per år (kWh/Årligt)               | Strömkonsumtion i viloläge (Watt)                            | Strömkonsumtion i AV-läge (Watt)                          | Skrämpupplösning (pixlar)                    |
| Italiano    | Consumo di corrente medio da accesa (Watt)                          | Consumo annuale di energia (kWh/annuo)             | Consumo di corrente in modalità standby (Watt)               | Consumo di corrente da spenta (Watt)                      | Risoluzione del display (px)                 |
| Polski      | Średnie zużycie energii w trybie włączonym (Watów)                  | Roczne zużycie energii (kWh/Roczne)                | Średnie zużycie energii w trybie oczekiwania (Watów)         | Zużycie energii w trybie wyłączonym (Watów)               | Rozdzielczość obrazu (pikseli)               |
| Magyar      | Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemiállban (Watt)            | Éves energiafogyasztás (kWh/Éves)                  | Energiafogyasztás standby üzemiállban (Watt)                 | Energiafogyasztás kikapcsolt üzemiállban (Watt)           | Képernyőfelbontás (px)                       |
| Norsk       | Påmodus gjennomsnittlig strømforbruk (Watt)                         | Årlig strømforbruk (kWh/Årligt)                    | Hvilemodus strømforbruk (Watt)                               | Av-modus strømforbruk (Watt)                              | Skjermoppløsning (piksel)                    |
| Português   | Consumo energia em modo médio (Watt)                                | Consumo annual energia (kWh/annual)                | Consumo energia em stand-by (Watt)                           | Consumo energia em modo alimentação (Watt)                | Resolução do visor (pixel)                   |
| Română      | Consum electric mediu în modul pornit (Watt)                        | Consum anual de energie (kWh/annual)               | Consum electric în stare de repaus (Watt)                    | Consum electric în modul oprit (Watt)                     | Rezoluția ecranului (pixeli)                 |
| Русский     | Средний расход энергии в режиме включения (Watt)                    | Ежегодный расход энергии (кВтчГ/одовое)            | Расход энергии в режиме ожидания (Watt)                      | Расход энергии в режиме выключения (Watt)                 | Разрешение экрана (пикселей)                 |
| беларуская  | Сярэдні расход энергіі в рэжыме ўключэння (Watt)                    | Ежгодны расход энергіі (кВтГ/гадовое)              | Расход энергіі в рэжыме чакавання (Watt)                     | Расход энергіі в рэжыме выключэння (Watt)                 | Разрэшэнне экрану (пикселяў)                 |
| македонски  | Просечна потрошувачка кога е вклучен                                | Годишна потрошувачка на енергија (kWh/Годишна)     | Потрошувачка во мирување (вати)                              | Потрошувачка кога е исклучен (вати)                       | Резолуција на екран (пиксели)                |
| український | Середня споживана потужність у робочому режимі (Вт)                 | Середньорічна споживана потужність (kWh/Річне)     | Споживана потужність у режимі очікування (Вт)                | Споживана потужність у вимкненому режимі (Вт)             | Роздільна здатність екрана (пикселів)        |
| Srpski      | Prosječna potrošnja kada je uključen (Vati)                         | Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)         | Potrošnja tokom mirovanja (Vati)                             | Potrošnja kada je isključen (Vati)                        | Rezolucija displeja (piks.)                  |
| Slovenčina  | Priemerná spotreba elektrickej energie v zapnutom režime (Wattov)   | Ročná spotreba energie (kWh/Ročná)                 | Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (Wattov) | Spotreba elektrickej energie vo vypnutom režime (Wattov)  | Rozlíšenie displeja (pix.)                   |
| Slovenščina | Poraba električne energije v povprečnem načinu (Wattov)             | Letna poraba energije (kWh/Letna)                  | Poraba energije v stanju pripravljenosti (Wattov)            | Poraba energije načinu izklopa (Wattov)                   | Resolucija zaslona (piks.)                   |
| Ελληνική    | Μέση κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία (Watt)                      | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/Ετήσια)           | Κατανάλωση ενέργειας στην αναμονή (Watt)                     | Κατανάλωση ενέργειας σε απενεργοποίηση (Watt)             | Ανάλυση οθόνης (Πίξελ)                       |
| Bosanski    | Prosječna potrošnja kada je uključen (Watt)                         | Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)         | Potrošnja tokom mirovanja (Watt)                             | Potrošnja kada je isključen (Watt)                        | Rezolucija ekrana (piks.)                    |
| עברית       | מוצגת ממוצעת כחצב בדיו (ואט)                                        | צריכת ממוצעת שנתית (קילוואט/שנה)                   | צריכת ממוצעת בזמן המתנה (ואט)                                | צריכת ממוצעת בזמן כבוי (ואט)                              | רזולוציית המסך (פיקסלים)                     |
| Türkçe      | Açık moddaki ortalama güç tüketimi (Watt)                           | Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıllık)                | Bekleme durumunda enerji tüketimi (Watt)                     | Kapalı moddaki güç tüketimi (Watt)                        | Ekran çözünürlüğü (piks.)                    |
| Shqip       | Konsumi mesatar i energjisë si i ndezur (Watt)                      | Konsumi vjetor i energjisë (kWh/vjetor)            | Konsumi i energjisë si në gatishmëri (Watt)                  | Konsumi i energjisë si i fikur (Watt)                     | Rezolucioni i ekranit (piks.)                |
| Lietuvių    | Vidutinės energijos sąnaudos įjungus (Vatai)                        | Metinės energijos sąnaudos (kWh/Metinės)           | Energijos sąnaudos budėjimo režimu (Vatai)                   | Energijos sąnaudos išjungus (Vatai)                       | Ekranio skiriamoji geba (pikseliai)          |
| Latviešu    | Enerģijas patēriņš aktīvā režīmā (Vati)                             | Gada enerģijas patēriņš (kWh/gada)                 | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā (Vati)                  | Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī (Vati)               | Displeja rezolūcija (pikseļiem)              |
| Eesti       | Keskmine energiakuulu töörežiimil (Vatti)                           | Aastane energiakuulu (kWh/aastane)                 | Energiakuulu ooterežiimil (Vatti)                            | Energiakuulu väljalülitatud olekus (Vatti)                | Ekraani resolutsioon (piksilit)              |
| فارسی       | میان متوسط مصرف برقی در حالت فعال (وات)                             | میان انرژی مصرفی در سال (کیلووات ساعت/سال)         | مصرف برقی حالت آماده به کار (وات)                            | میان مصرف برقی در حالت غیرفعال (وات)                      | وضوح نمایش (دایکتر)                          |

**TR:** İşbu belge; VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., telsiz ekipmanı tip TV'nin 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur: doc.vosshub.com

**EN:** Hereby, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type TV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com

**BG:** С настоящото VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжение TV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com

**CS:** Tímto VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com

**DA:** Hermed erklærer VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., at radioudstyrstypen TV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: doc.vosshub.com

**DE:** Hiermit erklärt VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dass der Funkanlagentyp TV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com

**EL:** Με την παρούσα ο/η VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: doc.vosshub.com

**ES:** Por la presente, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com

**ET:** Käesolevaga deklareerib VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., et käesolev raadioseadme tüüp TV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil: doc.vosshub.com

**FI:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radioalaitetyyppi TV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: doc.vosshub.com

**FR:** Le soussigné, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type TV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com

**HR:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ovime izjavlja da je radijska oprema tipa TV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com

**HU:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a TV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com

**IT:** Il fabbricante, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com

**LT:** Aš, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., patvirtinu, kad radijo įrenginio tipas TV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com

**LV:** Ar šo VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., deklarē, ka radioiekārta TV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: doc.vosshub.com

**MT:** B'dan, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju TV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: doc.vosshub.com

**NL:** Hierbij verklaar ik, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dat het type radioapparatuur TV conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com

**PL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niniejszym oświadczam, że typ urządzeń radiowych TV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com

**PT:** O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com

**RO:** Prin prezenta, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declară că tipul de echipament radio TV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com

**SK:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com

**SL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme TV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com

**SV:** Härmed försäkrar VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., att denna typ av radioutrustning TV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: doc.vosshub.com

